

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Целями освоения учебной дисциплины являются: сформировать у студентов теоретическую основу для практического владения лексической стороной иностранного языка.

Задачи учебной дисциплины:

- ознакомить студентов с общими принципами строения, функционирования и развития словарного состава изучаемого языка,
- сформировать представление о лексической системе как наиболее полном выражении языковой картины мира, характерной для данного языкового социума;
- познакомить студентов с основными характеристиками слова как основной единицы языка, сформулировать представление о роли различных разрядов лексики и лексических категорий в построении речи;
- выработать навыки лексикологического анализа;
- познакомить обучающихся с основными методологическими приемами анализа языковых единиц на лексико-семантическом уровне.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: Дисциплина Б1.О.17 Лексикология входит в обязательную часть Блока Б1.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

| Код | Название компетенции | Код(ы) | Индикатор(ы) | Планируемые результаты обучения |
|-------|--|--------|--|---|
| ОПК-1 | Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его | ПК-1.1 | Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях изучаемого иностранного языка, закономерностей его функционирования и функциональных разновидностей | Знать основные языковые явления в рамках изучаемой дисциплины (лексические, словообразовательные, стилистические, экстралингвистические), правила орфографии и пунктуации изучаемого иностранного языка, закономерности функционирования языка, факторы развития языка; основные понятия современных наук о языке; современные научные парадигмы, школы, концепции языкознания; теоретические основы изучаемого иностранного языка Уметь применять систему лингвистических знаний о лексических, словообразовательных, стилистических, экстралингвистических явлениях изучаемого языка при анализе использованных языковых средств в тексте и в процессе |

| | | | | |
|--|---------------------------------------|---------------|---|---|
| | <p>функциональных разновидностях.</p> | | | <p>речевой деятельности</p> <p>Владеть навыками использования общих и частных методов лингвистики для анализа и интерпретации конкретных форм и процессов изучаемого языка; навыками сопоставления и критического анализа научных концепций в области языкознания</p> |
| | | <p>ПК-1.2</p> | <p>Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины и корректно интерпретирует основные проявления взаимосвязи и языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка, соблюдая основные</p> | <p>Знать основные законы строения, развития и функционирования изучаемого языка.</p> <p>Уметь анализировать использование языковых средств в тексте и в процессе речевой деятельности; ориентироваться в современных научных парадигмах, школах, концепциях языкознания; адекватно применять понятийный аппарат изучаемой дисциплины</p> <p>Владеть навыками анализа и интерпретации языковых явлений и процессов в синхронии и диахронии; навыками выявления межуровневых связей в изучаемом языке; основными особенностями научного стиля в устной и письменной речи</p> |

| | | | | |
|------|---|-------|---|--|
| | | | особенност и научного стиля в устной и письменной речи. | |
| ПК-1 | Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации , лингвистичес кого анализа и интерпретаци и текста в профессиона льной и научно- исследователь ской деятельности | K-1.1 | Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия , истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистически й и лингвостранове дческий анализ текстов различных типов | <p>Знать понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации</p> <p>Уметь интерпретировать и анализировать эмпирический материал с использованием понятийного теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации при решении профессиональных и научно-исследовательских задач</p> <p>Владеть навыками исследовательской деятельности и алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания теоретической и прикладной лингвистики, теории литературы и теории межкультурной коммуникации</p> |
| | | K-1.2 | Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательн | <p>Знать основные принципы проведения самостоятельного научного исследования</p> <p>Уметь критически осмысливать достижения предшественников в избранной предметной области, корректно излагать свою научную позицию, не прибегая к некорректным текстовым заимствованиям</p> <p>Владеть навыками логичного и обоснованного представления</p> |

| | | | | | |
|--|--|--|--|---------------------------|--------------|
| | | | о представить результаты собственного исследования | результатов исследования. | собственного |
|--|--|--|--|---------------------------|--------------|

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час.— 4 ЗЕТ / 144 часа.

Форма промежуточной аттестации: экзамен

13. Трудоемкость по видам учебной работы

| Вид учебной работы | | Трудоемкость | |
|---|--------------|--------------|---------------------------|
| | | Всего | По семестрам 4 семестр |
| Аудиторные занятия | | 36 | 36 |
| в том числе: | Лекции | 18 | 18 |
| | Практические | 18 | 18 |
| | Лабораторные | | |
| Самостоятельная работа в том числе: курсовая работа (проект) | | 72 | 72 Курсовая работа |
| Форма промежуточной аттестации (экзамен –36 час.) | | 36 | 36 экзамен |
| Итого: | | 144 | 144 |

13.1. Содержание дисциплины

| п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела дисциплины | Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК* |
|------------------|---------------------------------|--|---|
| 1. Лекции | | | |
| .1 | Предмет и задачи лексикологии | Место лексикологии в кругу других лингвистических наук. Историческая лексикология и лексикология современного языка (исторический и синхронный аспекты изучения лексики). Разделы лексикологии. Задачи лексикологии. Краткий обзор развития лексикологии современного французского языка. | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658mm |
| .2 | Теория слова | Слово как основная единица языка. Знаковая природа слова. Философские основы теории слова. Понятие и значение. Философские аспекты теории номинации. Мотивация и межкультурная коммуникация | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| | Проблема | Признаки слова. Понятие лексемы | https:// |

| | | | |
|----|--|--|---|
| .3 | значения слова | | edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .4 | Семантическая структура слова и полисемия | <p>Понятие значения слова. Разные толкования значения слова. Значение слова как диалектическое единство языкового и внеязыкового содержания.</p> <p>Грамматическое и лексическое значение слова.</p> <p>Типы лексических значений слов. Значения денотативное и коннотативное. Компонентный анализ. Понятие семы. Их классификация. Семантическая структура многозначного слова.</p> | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .5 | Изменение значения слова | <p>Изменение семантической структуры слова. Полисемия и контекст.</p> <p>Причины изменения значения: неязыковые (экстралингвистические) и языковые. Пути изменения значения: образный перенос наименований (метафора, метонимия, гипербола, литота, эвфемизм)</p> | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .6 | Системные отношения в лексике. Роль лексики в отражении в сознании языковой картины мира | <p>Парадигматические отношения в лексике.</p> <p>Понятие семантического поля. Теория семантического поля.</p> <p>Тематические и лексико-семантические группы языка. Понятие семейства и гнезда слов.</p> <p>Синонимы французского языка. Понятие синонима, критерии синонимичности.</p> <p>Синонимичный ряд. Синонимичная доминанта. Дифференциальные признаки синонимов. Классификация синонимов: синонимы полные и неполные (идеографические, стилистические, стилистико-идеографические). Антонимы во французском языке, критерии антонимии</p> | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .7 | Лексические пласты в системе словаря | <p>Национальный язык как единый общенародный язык, средство общения всех членов данной нации.</p> <p>Заимствования из различных языков в современном французском языке.</p> | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| | Словообразование | Словообразование в современном | https:// |

| | | | |
|--------------------------------|--|--|---|
| .8 | | французском языке. Различные пути обогащения словаря. Понятие словообразовательной модели. Словообразование в современном французском языке. Различные пути обогащения словаря. Понятие словообразовательной модели. | edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .9 | Фразеология. Лексикография | Предмет фразеологии. Характерные черты фразеологических единиц (ФЕ), сравнение их со свободными словосочетаниями и словами. Устойчивые сочетания слов и ФЕ. Границы фразеологии. Проблема классификации ФЕ. Типы словарей и принципы их организации | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| 2. Практические занятия | | | |
| .1 | Предмет и задачи лексикологии | Обсуждение и отработка материала лекции. | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .2 | Теория слова | Обсуждение работ по истории лексикологии и семантики, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .4 | Проблема значения слова | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .5 | Семантическая структура слова и полисемия | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий по определению семантической структуры слова и модели семантической деривации. | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .6 | Изменение значения слова | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .7 | Системные отношения в лексике. Роль лексики в отражении в сознании языковой картины мира | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. Построение семантических полей и анализ результатов выполнения практических заданий по рекомендованному преподавателем | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |

| | | | |
|----|--------------------------------------|--|---|
| | | пособию. | |
| .8 | Лексические пласты в системе словаря | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| .9 | Словообразование | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |
| | Фразеология. Лексикография | Обсуждение и отработка материала лекции. Выполнение практических заданий. Обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения. Анализ типов словарей и определение способов организации словарных статей. | https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

| п/п | Наименование темы (раздела) дисциплины | Виды занятий (количество часов) | | | | Всего |
|-----|--|---------------------------------|--------------|--------------|------------------------|-------|
| | | Лекции | Практические | Лабораторные | Самостоятельная работа | |
| | Предмет и задачи лексикологии | 2 | 2 | | 12 | 16 |
| | Теория слова | 2 | 2 | | 12 | 16 |
| | Проблема значения слова | 2 | 2 | | 12 | 16 |
| | Семантическая структура слова и полисемия | 2 | 2 | | 12 | 16 |
| | Изменение значения слова | 2 | | | 12 | 16 |
| | Системные отношения в лексике. Роль лексики в отражении в сознании языковой картины мира | 2 | | | 12 | 16 |
| | Лексические пласты в системе словаря | 2 | 2 | | 12 | 16 |
| | Словообразование | 2 | 2 | | 12 | 16 |
| | Фразеология. | 2 | 2 | | 12 | 16 |

| | | | | | | |
|--|---------------|----|----|--|-----|--------------------------|
| | Лексикография | | | | | |
| | Итого: | 18 | 18 | | 108 | 108+36 (контроль)=144 |

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы, уяснить последовательность выполнения индивидуальных (самостоятельных) учебных заданий.

Лекционные занятия сопровождаются демонстрацией преподавателем презентационных материалов, раскрывающих основные вопросы темы. Обучающимся рекомендуется вести записи для лучшего усвоения материала.

На практических занятиях проходит обсуждение и отработка материала лекции, выполнение практических заданий, обсуждение научных работ по теме, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения.

При изучении учебной дисциплины особое внимание следует уделить приобретению навыков решения профессионально-ориентированных задач. Для этого, изучив материал данной темы, необходимо разобраться в решениях соответствующих задач, которые рассматривались на практических занятиях, приведены в учебно-методических материалах, пособиях, учебниках, обратив особое внимание на методические указания по их решению.

Закончив изучение раздела, необходимо проверить умение ответить на все вопросы программы курса по этой теме (осуществить самопроверку).

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение практических работ, обобщающих полученные знания, умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

При выполнении курсовой работы по дисциплине перед обучающимся ставится цель получения и применения начальных навыков исследовательской работы - обзора литературы, ее цитирования, сбора и классификации эмпирического материала и его анализа применительно к тем или иным научным положениям. Обучающийся должен уметь самостоятельно находить нужную научную информацию, грамотно ее перерабатывать, показать, каким путем получены те или иные сведения.

При выполнении курсовой работы от обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика требуется хорошее знание иностранного языка, умение с помощью научного руководителя установить степень изученности рассматриваемого вопроса, критически подойти к анализу литературы по теме, способность классифицировать эмпирические данные, делать корректные обобщения и адекватно интерпретировать выявленные закономерности.

Работа должна быть проведена на определенном теоретическом уровне с учетом достижений современного отечественного и зарубежного языкознания. Кроме того, ценность работы определяется возможностью использования ее результатов в практике преподавания иностранного языка.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

| № п/п | Источник |
|-------|---|
| 1. | Колмогорова А. В. Лексикология (французский язык) : учебное пособие / А. В. Колмогорова. - Красноярск : СФУ, 2016. - 98 с. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497222 (09.07.2019). |
| 2. | Полянчук О. Б. Краткий курс лекций по лексикологии французского языка : учебное пособие / О. Б. Полянчук ; Воронеж. гос. ун-т. - Воронеж : Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. - 70 с. - Свобод. доступ из интрасети ВГУ - <URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m12-181.pdf >. |

б) дополнительная литература:

| № п/п | Источник |
|-------|--|
| 1. | Тархова В. А. Хрестоматия по лексикологии французского языка / В.А. Тархова.— Ленинград : Просвещение, 1972. — 239 с. |
| 2. | Тимескова И.Н. Сборник упражнений по лексикологии / И.Н. Тимескова. - Л.: Просвещение, 1971. – 125с. |
| 3. | Лопатникова Н.Н., Мовшович Н.А. Лексикология современного французского языка / Н.Н. Лопатникова, Н.А. Мовшович. - М.: Высшая школа, 2001.- 247с. |
| 4. | Гак В.Г. Сопоставительная лексикология / В.Г. Гак. – М.: Международные отношения, 1977. – 262с. |
| 5. | Чеснович Е.П. Хрестоматия по лексикологии французского языка / Е.П. Чеснович .— Л. : Просвещение, 1981. — 152 с. |
| 6. | Rey Alain. Langue francaise : la semantique / Alain Rey .— Paris, 1969. — 128 p. |
| 7. | <i>Чекалина Е. М. Лексикология французского языка / Е.М. Чекалина, Т.М. Ушакова. — СПб. : Изд-во С.-Петербур.ун-та, 1998. — 235 с.</i> |

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

| № п/п | Ресурс |
|-------|---|
| 1. | ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: http://www.biblioclub.ru |
| 2. | Международный лингвистический портал The LinguistList. URL: www.linguistlist.org |
| 3. | Электронные словари Мультитран. URL: www.multitran.ru |
| 4. | Курс на платформе Moodle: https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=4658 |

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

| № п/п | Источник |
|-------|--|
| 1. | Чеснович Е.П. Хрестоматия по лексикологии французского языка / Е.П. Чеснович .— Л. : Просвещение, 1981. — 152 с. |
| 2. | Rey Alain. Langue francaise : la semantique / Alain Rey .— Paris, 1969. — 128 p. |

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Различные типы лекций (вводная, обзорная и т.п.) проводятся с использованием слайд-презентаций.

Для освоения материала на практических занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

Также используется следующее программное обеспечение:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.

2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ.

3. Программное обеспечение Microsoft Windows.

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Учебная аудитория, возможно использование переносного оборудования с выходом в интернет(ноутбуки, мультимедиа-проекторы , экран)

19. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

| № п/п | Наименование раздела дисциплины (модуля) | Компетенция(и) | Индикатор(ы) достижения компетенции | Оценочные средства |
|-------|---|----------------|---|---|
| 1. | Макро- и микроструктура лексического значения; Понятие фразеологического значения. Норма и система в лексическом составе языка. Процедура компонентного анализа | ОПК-1 | Использует основные термины лингвистики для характеристики устройства языковой системы; может охарактеризовать основные научные парадигмы в лингвистике по их целям, допущениям и применяемым в них методам (ОПК-1.1) | Практическое задание №1 |
| 2. | История лексикологии. Синхрония и диахрония в лексикологии. Язык и речь как отражение диалектического единства формы и содержания в языке | | Воспринимает научный лингвистический дискурс и грамотно формулирует высказывания о языке и лингвистике (ОПК-1.2) | Практическое задание №2 |
| 3 | Лексические пласты современного | ПК-1 | Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и | Практическое задание №1 Практическое |

| № п/п | Наименование раздела дисциплины (модуля) | Компетенция(и) | Индикатор(ы) достижения компетенции | Оценочные средства |
|---|---|----------------|---|---|
| | французского языка. Неологизмы и архаизмы. Лингвистический анализ текста с позиций лексического уровня. Фразеологические единицы как отражение культуры французского народа | | литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов (ПК-1.1) | задание №2 |
| 4 | Семантические поля. Способы и методы их структурирования. Исследование семантических полей разного типа. Научные теории семантических полей | | Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-1.2) | Курсовая работа |
| Промежуточная аттестация форма контроля – экзамен | | | | <i>Собеседование по вопросам Практическое задание</i> |
| Промежуточная аттестация в форме текста курсовой работы, форма контроля - зачет | | | | <i>Темы курсовых работ</i> |

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1. Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: задания в рамках практических задание №1 и №2.

Контроль успеваемости по дисциплине в ходе **первой текущей аттестации** осуществляется с помощью практического задания №1:

Практическое задание №1

Цель: освоение методологии компонентного анализа

| № | Задание | Баллы |
|---|---------|-------|
|---|---------|-------|

| | | |
|--|--|----|
| | <p>1. Trouvez le doublet étymologique à chaque mot:</p> <p>1. écouter a. parabole</p> <p>2. oeuvre b. rigide</p> <p>3. parole c. cathédrale</p> <p>4. humeur d. simien</p> <p>5. droit e. ausculter</p> <p>6. singe f. direct</p> <p>7. eau g. cause</p> <p>8. chose h. vocable</p> <p>9. voyelle i. capuche</p> <p>10. chapeau j. aquarium</p> <p>-</p> | 40 |
| | <p>1. Déterminer l'indice de la motivation pour les mots:</p> <p>le bras (d'un fleuve)</p> <p>un tailleur</p> <p>recommencer</p> <p>un verdier</p> <p>le Coeur (de la ville)</p> | 10 |
| | <p>Relevez l'archisème des séries de mots suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - professeur, enseignant, maître, instituteur; - éléphant, tigre, lièvre, chien; - veste, jupe, pantalon, maillot de bain; - tramway, car, voiture, trolleybus. - Rose, tulipe, lilas, clochette . | 20 |
| | <p>Faites l'analyse componentielle minimales des mots suivants: bouton, chaîne, queue, tabouret, renard, éclair, ours, tulipe, viande, main, .</p> | 30 |

Материалы практической работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания – 60 мин. Обучающиеся могут пользоваться электронными словарями, текстами художественных произведений и другими материалами, предусмотренными заданиями практической работы.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Максимальное количество – 100 баллов. Баллы соответствуют следующим оценкам:

100 – 91 балл – «отлично».

90 – 81 балл – «хорошо».

80 – 71 балл – «удовлетворительно».

Ниже 70 баллов – «неудовлетворительно».

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «Лексикология»;

2) умение связывать теорию с практикой;

3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;

4) умение устанавливать междисциплинарные связи;

5) обоснованность и самостоятельность выводов;

6) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

| Критерии оценивания компетенций | Уровень сформированности компетенций | Шкала оценок |
|--|--------------------------------------|----------------|
| <p>Полное соответствие ответа студента всем шести перечисленным показателям. Компетенции сформированы полностью, используются систематически. Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач.</p> | <p>Повышенный уровень</p> | <p>Отлично</p> |
| <p>Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует одному из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции в целом сформированы, но проявляются и используются фрагментарно, не в полном объеме, что выражается в отдельных неточностях при ответе. Ответ отличается меньшей обстоятельностью, глубиной, обоснованностью и полнотой, чем при повышенном уровне сформированности</p> | <p>Базовый уровень</p> | <p>Хорошо</p> |

| | | |
|---|-------------------|---------------------|
| компетенций. | | |
| <p>Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции сформированы в общих чертах, проявляются и используются ситуативно, частично, что выражается в допускаемых неточностях и существенных ошибках при ответе, нарушении логики изложения, неумении аргументировать и обосновывать суждения и профессиональную позицию.</p> | Пороговый уровень | Удовлетворительно |
| <p>Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей. Компетенции не сформированы, что выражается в бессистемных, отрывочных знаниях, допускаемых грубых профессиональных ошибках, неумении связывать теорию с практикой, устанавливать междисциплинарные связи, формулировать выводы по ответу, отсутствии собственной профессиональной позиции.</p> | - | Неудовлетворительно |

Контроль успеваемости по дисциплине в ходе **второй текущей аттестации** осуществляется с помощью практического задания №2:

Практическое задание №2.

Систематизация навыков анализа заимствований

| № | Задание | Баллы | | | |
|-----------|--|-----------|--------------|----------|----|
| | <p>Distribuez les emprunts en trois groupes:</p> <table border="1" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>Ananglais</td> <td>Allallemands</td> <td>R romans</td> </tr> </table> <p>maestro, sonate, accordéon, boogie-woogie, gravure, cartouche, bastion, scénario, twist, contredanse, pudding, danse, star, sport, ballet, comédie, mosaïque.</p> | Ananglais | Allallemands | R romans | 34 |
| Ananglais | Allallemands | R romans | | | |
| | <p>Précisez l'origine et le sens des noms des vêtements suivants:</p> <p style="margin-left: 40px;">amazone boléro basquine casaquin camisole cardigan jupe -shirt jumper</p> | 28 | | | |

| | | |
|--|---|---------------------|
| | <p>pull robe redingote sweat-shirt twin-set</p> | |
| | <p>Nombreux sont les emprunts qui font partie du fonds international. Les internationalismes enrichissent les vocabulaires terminologiques. Quelles terminologies ont été complétées par les emprunts ci-dessous ? Que signifient-ils ? Y a-t-il parmi ces vocables des termes internationaux ou ceux qui possèdent des équivalents français ?</p> <p>Glamour <i>m</i> scanner <i>m</i> challenger <i>m</i> manager <i>m</i> gag <i>m</i> surf <i>m</i> listning <i>m</i> lifting <i>m</i> casting <i>m</i> remake <i>m</i></p> <p>Donnez les exemples des emprunts de trois groupes: d'après l'élément emprunté, d'après la source, d'après le degrés de l'adaptation.</p> | <p>20</p> <p>18</p> |

Описание технологии проведения

Материалы практической работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания – 1 ч. 30 мин. Обучающиеся могут пользоваться электронными словарями, текстами художественных произведений и другими материалами, предусмотренными заданиями практической работы.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Максимальное количество – 100 баллов. Баллы соответствуют следующим оценкам:

- 100 – 91 балл – «отлично».
- 90 – 81 балл – «хорошо».
- 80 – 71 балл – «удовлетворительно».
- Ниже 70 баллов – «неудовлетворительно».

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используются следующие показатели:

- 1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине «Лексикология»;
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 4) умение устанавливать междисциплинарные связи;
- 5) обоснованность и самостоятельность выводов;
- 6) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу.

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

| Критерии оценивания компетенций | Уровень сформированности компетенций | Шкала оценок |
|--|--------------------------------------|-------------------|
| Полное соответствие ответа студента всем шести перечисленным показателям. Компетенции сформированы полностью, используются систематически. Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач. | Повышенный уровень | Отлично |
| Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует одному из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции в целом сформированы, но проявляются и используются фрагментарно, не в полном объеме, что выражается в отдельных неточностях при ответе. Ответ отличается меньшей обстоятельностью, глубиной, обоснованностью и полнотой, чем при повышенном уровне сформированности компетенций. | Базовый уровень | Хорошо |
| Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции сформированы в общих чертах, проявляются и используются ситуативно, частично, что выражается в допустимых неточностях и существенных | Пороговый уровень | Удовлетворительно |

| | | |
|---|---|----------------------|
| ошибках при ответе, нарушении логики изложения, неумении аргументировать и обосновывать суждения и профессиональную позицию. | | |
| Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей. Компетенции не сформированы, что выражается в бессистемных, отрывочных знаниях, допускаемых грубых профессиональных ошибках, неумении связывать теорию с практикой, устанавливать междисциплинарные связи, формулировать выводы по ответу, отсутствии собственной профессиональной позиции. | - | Не удовлетворительно |

20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: собеседование по билету, включающему два вопроса и практическое задание.

Перечень вопросов к экзамену:

1. Лексикология и ее связи с другими науками
2. Теория слова. Проблема границ слова.
3. Понятие мотивации.
4. Определение лексического значения.
5. Макро- и микроструктура лексического значения;
6. Процедура компонентного анализа;
7. Развитие значения;
8. Полисемия как результат семантической эволюции;
9. Механизмы развития значения;
10. Теория семантических полей;
11. Синонимия и антонимия в языке;
12. Омонимы и их классификация;
13. Основы теории словообразования;
14. Классификация фразеологических единиц;
15. Лексические пласты современного французского языка;
16. Лексикографические источники и методология их исследования;
17. Основные способы словообразования во французском языке.
18. Заимствования и их классификация;
19. Классификация синонимов французского языка;
20. Принципы составления словарей;

Примеры практических заданий к экзамену:

Задание 1

Trouvez l'indice de motivation des mots russes et français suivants. Précisez la différence (si elle existe) de l'indice de la nomination.

franchise, tendresse, décoller "взлететь", décoller "отклеить", fourchette, mariage, claquement, menottes, bétonnage, frigidaire, fourneau, murette, montagnard, politicailler, noireaude, carrelage.

любовь, снегирь, переделать, котик (морской), домик, человечешко, надстройка, обеспечить, обезденежить, проплыть, придумать, устроить, отдать, свекровь, калина, домина.

Задание 2

Quelle est la base de la formation des mots ci-dessous? Comment ont-ils été formés?
Quels verbes correspondent à ces noms?

Задание 3

Trouvez l'indice de motivation des mots français suivants:

Grognement m, couinement m, miaulement m, aboiement m, meuglement m, beuglement m, hénissement m, coassement m, crissement m, gloussement m, ronronnement m, bourdonnement m, jappement m, vrombissement m.

Описание технологии проведения

Экзамен проводится по билетам, содержащим два теоретических вопроса и одно практическое задание. На подготовку ответа отводится 40 минут.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Для оценивания результатов обучения на экзамене используются следующие показатели:

- 1) владение содержанием учебного материала и понятийным аппаратом по дисциплине;
- 2) умение связывать теорию с практикой;
- 3) умение иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований;
- 4) умение устанавливать междисциплинарные связи;
- 5) обоснованность и самостоятельность выводов;
- 6) умение обосновывать свои суждения и профессиональную позицию по излагаемому вопросу.

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

| Критерии оценивания компетенций | Уровень сформированности компетенций | Шкала оценок |
|---|--------------------------------------|--------------|
| Полное соответствие ответа студента всем шести перечисленным показателям. Компетенции сформированы полностью, используются систематически. Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач. | Повышенный уровень | Отлично |
| Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует одному из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции в целом сформированы, но проявляются и используются | Базовый уровень | Хорошо |

| | | |
|--|-------------------|---------------------|
| фрагментарно, не в полном объеме, что выражается в отдельных неточностях при ответе. Ответ отличается меньшей обстоятельностью, глубиной, обоснованностью и полнотой, чем при повышенном уровне сформированности компетенций. | | |
| Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Компетенции сформированы в общих чертах, проявляются и используются ситуативно, частично, что выражается в допускаемых неточностях и существенных ошибках при ответе, нарушении логики изложения, неумении аргументировать и обосновывать суждения и профессиональную позицию. | Пороговый уровень | Удовлетворительно |
| Ответ студента на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем из перечисленных показателей. Компетенции не сформированы, что выражается в бессистемных, отрывочных знаниях, допускаемых грубых профессиональных ошибках, неумении связывать теорию с практикой, устанавливать междисциплинарные связи, формулировать выводы по ответу, отсутствии собственной профессиональной позиции. | - | Неудовлетворительно |

20.3 Фонд оценочных средств сформированности компетенций студентов, рекомендуемый для проведения диагностических работ

ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

ОПК-1.1 Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях изучаемого иностранного языка, закономерностей его функционирования и функциональных разновидностей

ОПК-1.2 Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины и корректно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка, соблюдая основные особенности научного стиля в устной и письменной речи

1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности, автоматическая проверка): 1 балл

| № | Задание | Ответ |
|---|---------|-------|
|---|---------|-------|

| | | |
|---|--|---------------------------------|
| 1 | <p>Выберите правильный вариант ответа</p> <p>L'unité minimale de la lexicologie c'est....</p> <p>a) le phonème b) le morphème c) le lexème</p> | c) le lexème |
| 2 | <p>Выберите правильный вариант ответа</p> <p>Quel type de rapports ne représente pas les rapports paradigmatisques ?</p> <p>a) les rapports d'opposition b) les rapports associatifs c) les rapports de coordination</p> | c) les rapports de coordination |
| 3 | <p>Выберите правильный вариант ответа</p> <p>A l'aide de quel procédé est formé le mot suivant: antimilitariste</p> <p>a) la préfixation b) la suffixation c) la composition</p> | a) la préfixation |
| 4 | <p>Выберите правильный вариант ответа</p> <p>A l'aide de quel procédé est formé le sens dérivé du mot suivant:</p> <p>l'oeil d'une aiguille</p> <p>a) une métonymie b) une métaphore</p> | b) une métaphore |

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности, ручная проверка): 2 балла

| № | Задание | Ответ |
|---|--|-----------------|
| 1 | <p>Вставьте пропущенное слово</p> <p>Les rapports d'opposition font partie des rapports.....</p> | paradigmatiques |

ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской деятельности

ПК-1.1 Владеет знаниями в области теории и истории изучаемого языка и литературы, теории коммуникации и межкультурного взаимодействия, истории и культуры стран изучаемого языка, и способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных типов

ПК-1.2 Способен оценить качество исследования в избранной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

ПК-1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования и адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых лингвистических дисциплинах, для проведения собственного исследования

закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности, автоматическая проверка): 1 балл

| № | Задание | Ответ |
|---|---|-----------------------------------|
| 1 | Выберите правильный вариант ответа Identifiez le type de phraséologisme «croquer les marmots»: a) Un ensembles phraséologique b) Une soudure c) Une combinaisons phraséologique | b) une soudure |
| 2 | Выберите правильный вариант ответа Les synonymes qui transmettent les nuances affectives s'appellent.... a) Idéographiques b) Stylistiques | b) Stylistiques |
| 3 | Выберите правильный вариант ответа Les groupements de mots dont le sens ne s'explique pas par les sens des éléments composants s'appelle.... a) Les groupements de mots libres b) Les groupements de mots soudés | b) Les groupements de mots soudés |

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности, ручная проверка): 2 балла

| № | Задание | Ответ |
|---|---------|-------|
|---|---------|-------|

| | | |
|---|--|--------|
| 4 | <p>Вставьте пропущенное слово</p> <p>Le type d'emprunt basé sur la copie de la forme interne du mot de la langue donneuse s'appelle la</p> | calque |
|---|--|--------|

Критерии и шкалы оценивания заданий ФОС:

Для оценивания выполнения заданий используется балльная шкала:

1) закрытые задания (тестовые, средний уровень сложности):

- 1 балл – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

2) открытые задания (тестовые, повышенный уровень сложности):

- 2 балла – указан верный ответ;
- 0 баллов – указан неверный ответ (полностью или частично неверный).

3) открытые задания (мини-кейсы, средний уровень сложности):

- 5 баллов – задание выполнено верно (получен правильный ответ, обоснован (аргументирован) ход выполнения (при необходимости));
- 2 балла – выполнение задания содержит незначительные ошибки, но приведен правильный ход рассуждений, или получен верный ответ, но отсутствует обоснование хода его выполнения (если оно было необходимым), или задание выполнено не полностью, но получены промежуточные (частичные) результаты, отражающие правильность хода выполнения задания, или, в случае если задание состоит из нескольких подзаданий, верно выполнено 50% таких подзаданий;
- 0 баллов – задание не выполнено или выполнено неверно (получен неправильный ответ, ход выполнения ошибочен или содержит грубые ошибки).

Задания раздела 20.3 рекомендуются к использованию при проведении диагностических работ с целью оценки остаточных результатов освоения данной дисциплины (знаний, умений, навыков).